

GCSBBS5806/GCSBBS5809

Sunbeam^{MD}

Fer À Vapeur



Notice D'emploi

LISEZ ET GARDEZ CES INSTRUCTIONS

CONSIGNES IMPORTANTES

L'utilisation d'un appareil électrique exige certaines précautions fondamentales, y compris celles qui suivent:

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE FER À REPASSER À LA VAPEUR.

1. Veillez à régler le fer à repasser toujours à la position «OFF» (Arrêt) avant de le brancher ou débrancher. Ne tirez jamais sur le cordon, mais saisissez-en la fiche et tirez doucement pour débrancher le fer de la prise murale.
2. Avant de brancher le fer à vapeur sur la prise murale, assurez-vous que la tension de la prise est identique à la tension indiquée sur l'étiquette de l'appareil. Branchez l'appareil directement sur la prise murale. N'utilisez jamais de rallonge.
3. Pour écarter les risques d'électrocution, n'immergez pas le cordon d'alimentation, la fiche du cordon d'alimentation et le fer à vapeur dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
4. N'utilisez jamais le fer à vapeur si vous avez les mains mouillées.
5. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
6. Ne laissez jamais le fer sans surveillance pendant qu'il est en marche ou après l'avoir posé sur la planche à repasser lorsqu'il est encore chaud.
7. Débranchez toujours le fer à vapeur lorsqu'il n'est pas utilisé.
8. Permettez au fer à vapeur de refroidir complètement en position verticale avant de le ranger. Avant de l'entreposer, enroulez le cordon d'alimentation autour du talon d'appui.
9. Pour écarter les risques de brûlure, ne touchez pas les parties du fer qui sont chaudes et évitez le contact avec l'eau chaude ou la vapeur qui s'échappe des orifices de diffusion. Usez de prudence lorsque vous retournez le fer, car son réservoir pourrait encore contenir de l'eau chaude.
10. N'utilisez jamais le fer si son cordon est abîmé, s'il est tombé à terre ou s'il a été endommagé. Afin d'éviter tout risque d'électrocution, ne démontez jamais le fer vous-même. Pour le faire réviser et réparer, apportez-le à un technicien qualifié. Un remontage incorrect constitue un risque d'électrocution lors de l'utilisation du fer.
11. N'utilisez pas le fer à vapeur à l'extérieur.
12. Ne laissez pas le cordon d'alimentation entrer en contact avec des surfaces chaudes.
13. Ce fer à vapeur a été conçu uniquement pour un usage ménager.
14. Veillez à n'utiliser le fer à vapeur qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu.
15. Ne laissez jamais le fer à vapeur sans surveillance pendant le repassage. Agissez avec prudence. Si vous devez laisser le fer sans surveillance,

CONSIGNES IMPORTANTES

(Seulement pour appareils de 120 & 127 V avec deux fiches plates)

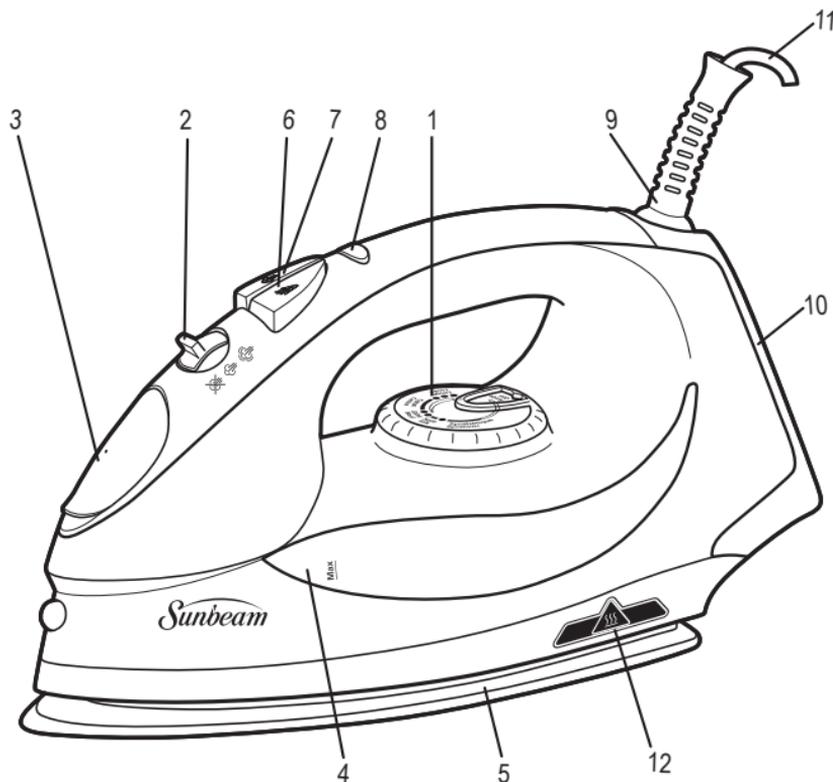
Cet appareil possède une fiche polarisée (une des lames est plus large que l'autre). Cette précaution pour but de diminuer les risques d'électrocution. Il n'y a qu'une seule façon de brancher cette fiche sur une prise polarisée. Il s'agit d'une caractéristique de sécurité dont le but est de diminuer les risques d'électrocution. Inversez la fiche si celle-ci ne se branche pas parfaitement dans la prise. Communiquez avec un électricien qualifié s'il est toujours impossible de la brancher. N'essayez pas de contourner cette caractéristique de sécurité.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

16. Les réparations du fer à vapeur doivent toujours être effectuées par un technicien qualifié. Des dangers considérables peuvent être engendrés à la suite de réparations inadéquates. Veuillez communiquer avec un centre de service agréé Sunbeam^{MD} lorsque des réparations s'avèrent nécessaires.
17. Veillez à toujours débrancher le fer à vapeur de la prise murale avant de le remplir avec de l'eau ou avant de le vider.
18. Évitez de faire déborder le réservoir. Ne le remplissez jamais au-dessus de la marque de niveau d'eau maximal.
19. Afin d'éviter des surcharges du réseau électrique, n'utilisez jamais le fer avec d'autres appareils à haute puissance sur le même circuit.
20. Le fabricant n'est responsable d'aucun dommage résultant d'une utilisation de l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu ou à la suite d'une utilisation inadéquate.
21. S'il vous faut absolument une rallonge, assurez-vous d'en utiliser une de 10 ampères. Les cordons dont l'indication d'ampères est inférieure risquent de surchauffer. Veillez à disposer le cordon de telle sorte qu'il soit impossible de le tirer par inadvertance ou de trébucher dessus.
22. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants y compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaire, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils NE jouent PAS avec l'appareil.
23. Les enfants et personnes handicapées doivent être surveillés lorsqu'ils utilisent l'appareil ou que l'appareil est utilisé à côté d'eux.

mettez-le toujours hors tension, débranchez-le de la prise murale et placez-le en position verticale.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Cadran du Régulateur de Température
2. Bouton de Sélection de Vapeur
3. Couvercle du Réservoir d'eau
4. Repère Transparent du Niveau d'eau
5. Semelle - avec revêtement antiadhésif pour modèles 5806 et 5809
6. Bouton de Spray
7. Bouton de "Shot of Steam^{MD}" / Bouton de Fonction Double de Shot of Steam^{MD}
8. Témoin Lumineux
9. Cordon Orientable sur 180°
10. Talon d'appui Grand Format
11. Cordon Alimentaire
12. Indicateur de rangement sécuritaire

PREMIÈRE UTILISATION - CONSEILS

- Lorsque vous utilisez le fer à vapeur pour la première fois, essayez-le sur un vieux morceau de tissu pour vous assurer que la semelle et le réservoir d'eau sont propres.
- Il pourrait arriver que le fer dégage de la fumée ou une légère odeur lors de sa première utilisation. Cela est causé par le fait que le matériel se chauffe pour la première fois. Il s'agit d'un phénomène tout à fait normal et passager.
- Lorsque vous ne faites pas de repassage, tournez toujours le bouton de sélection de vapeursur la position fermée . ❌
- le fer doit être placé et utilisé sur une surface stable.
- lorsque le fer est mis sur son talon d'appui, vérifier que la surface sur laquelle il est posé soit stable.
- le fer ne doit pas servir s'il a été échappé, en cas de signes visibles de dégradation ou en cas de fuite.

MODE D'EMPLOI

UTILISER LE FER À VAPEUR

- Placez le fer à vapeur en position verticale et branchez la fiche dans la prise murale.
- Sélectionnez la température souhaitée à l'aide du cadran du régulateur de température.
- Le témoin lumineux s'allume. Une fois que la température souhaitée est atteinte, le témoin s'éteint et le fer est prêt à utiliser. Le témoin se rallume chaque fois que le fer est en train de se réchauffer et il s'éteint chaque fois que la température voulue est atteinte. Pendant que vous faites le repassage, le témoin s'allume et s'éteint alternativement en fonction du thermostat qui maintient la semelle à une température uniforme.
- La semelle grand format rehausse l'efficacité du fer à vapeur. La surface de repassage revêtue d'une couche glisse doucement sur les tissus.
- Le cordon orientable sur 180° constitue une autre caractéristique importante du fer à vapeur. Il ne s'emmêle pas et permet un maniement facile tant pour les personnes droitrières que pour les personnes gauchères.

CHOISIR LE BON TYPE D'EAU

- Le fer électrique à vapeur s'utilise avec de l'eau ordinaire du robinet. Si l'eau dans votre localité est très dure, il est recommandé d'utiliser de l'eau distillée pour prolonger la vie utile du fer.
- N'utilisez pas d'eau dessalée avec des produits chimiques.

REPLIR LE RÉSERVOIR D'EAU

- Mettez le fer hors tension et retirez la fiche de la prise murale avant de remplir le réservoir d'eau.
- Assurez-vous que le bouton de sélection de vapeur se trouve en position fermée ☒.
- Placez le fer à la position indiquée ci-dessous (figure 2) et versez l'eau. Veillez à ne pas dépasser la marque de niveau d'eau maximal sur le repère transparent du niveau d'eau.



(figure 2)

REPASSER À SEC

- Une fois le témoin lumineux éteint, commencez à repasser. Sélectionnez la température souhaitée à l'aide du cadran du régulateur de température.
- Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise murale.
- Assurez-vous que le bouton de sélection de vapeur se trouve en position fermée.

REPASSER À LA VAPEUR

- Le repassage à la vapeur n'est possible qu'à des températures élevées ("●●●", "●●●●"), indiquées sur le Cadran du Régulateur de Température.
- Assurez-vous que le réservoir contient suffisamment d'eau.
- Sélectionnez la température en réglant le cadran du régulateur de température sur la position désirée comprise dans la plage des températures de la zone "vapeur" du cadran.
- Attendez que le témoin s'allume, puis s'éteigne. Cela ne prend que quelques instants
- Réglez le bouton de sélection de vapeur sur la position désirée (figure 3). Vous êtes désormais prêt à commencer le repassage à la vapeur. La vapeur est diffusée de façon uniforme par les orifices situés dans la semelle pour faciliter le



(figure 3)

SPRAY

- Le Spray est une vaporisation puissante qui mouille le tissu pour aider à défroisser les tissus épais et pour faire le pli.
- Appuyez fermement sur le bouton Spray pour commencer à vapo-riser.

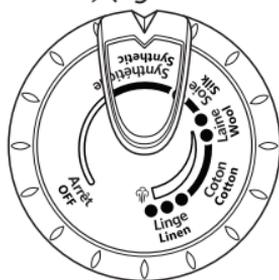
FONCTION DOUBLE DE "SHOT OF STEAM^{MD}"

Cette fonction vous permet d'utiliser "Shot of Steam^{MD}" pendant que vous repassez horizontalement ou verticalement, comme les deux sections suivantes le décrivent.

SHOT OF STEAM^{MD}

- La fonction "Shot of Steam^{MD}" produit un jet de vapeur puissant pour pénétrer en profondeur les plis rebelles. Cette fonction sert au repassage à sec ou à la vapeur lorsque le réservoir est rempli d'eau au moins au quart et que le cadran du régulateur de température est positionné dans la plage des températures de la zone vapeur.
- Permettez au fer à vapeur de chauffer pendant deux minutes.
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton "Shot of Steam^{MD}" pour initier la pompe.
- Appuyez sur le bouton "Shot of Steam^{MD}" environ trois ou quatre fois pour nettoyer les orifices.
- La fonction "Shot of Steam^{MD}" est désormais prête à utiliser en continu avec des petits intervalles entre chaque jet de vapeur. Cette fonction est la plus efficace lorsque vous tenez le fer en position horizontale tout en laissant un petit écart juste au-dessus du tissu à repasser.
- Lorsque le réservoir d'eau s'épuise, débranchez le fer et remplissez le réservoir. Vous pouvez remplir le fer d'eau lorsqu'il est chaud. Remarque: il se peut que vous deviez réinitialiser la pompe avant d'activer à nouveau la fonction "Shot of Steam^{MD}".

4) (figure



- ou dans le tableau suivant. l'étiquette température indiquée sur température (figure 4) sur la de Réglez le cadran du régulateur
- Branchez le fer sur une prise murale.
 - verticale. positionen
 - Placez le fer à vapeur

LA TEMPÉRATURE POUR RÉGLER

AVERTISSEMENT: Gardez vos mains éloignées de la région vaporisée afin d'éviter les risques de brûlures.

AVERTISSEMENT: NE PAS vaporiser des vêtements pendant que vous les portez; cela peut occasionner des blessures.

1. Assurez-vous que le fer est réchauffé (2 minutes).
2. Tenez le fer en position verticale et proche du tissu que vous voulez vaporiser mais sans le toucher.
3. Tenez le tissu bien tendu avec votre autre main.
4. Appuyez sur le bouton du Shot of Steam^{MD} durant des intervalles de 3 secondes pendant que vous déplacez le fer d'un côté à l'autre de la région froissée.

SHOT OF STEAM^{MD} VERTICALE

La caractéristique Shot of Steam^{MD} verticale permet d'utiliser votre fer comme un presseur de vêtements. **CONSEIL:** Accrochez le vêtement sur un cintre pour obtenir de meilleurs résultats lorsque vous utilisez la vapeur verticale sur un vêtement. Les draperies et les rideaux suspendus peuvent aussi être traités à la vapeur.

Si vous désirez utiliser la vapeur verticale:

TABLEAU DE RÉGLAGE DES TEMPÉRATURES

La fonction anti-calcaire aide à empêcher l'accumulation de dépôts minéraux dans votre fer. Cela prolonge sa vie utile et améliore la performance du fer.



ANTI-CALCAIRE

n'adhèrent à la semelle du fer.

- Éviter tout contact de la semelle avec des objets métalliques.

Remarque: les égratignures sur la semelle antiadhésive ne nuisent pas aux performances du fer à vapeur.

REVÊTEMENT ANTIADHÉSIF

L'image d'un fer superposé d'un X sur l'étiquette signifie que le tissu ne doit pas être repassé, tel que la chlorofibre, l'élastodiène				
lin	lin	VAPEUR	● ● ●	
coton	coton		● ●	
laine	laine			
soie	soie			
polyester polyamide (nylon) Métallique, cupro, acétate, triacétate	synthétique synthétique	SEC	●	
acrylique, modcrylique, polypropylène, polyuréthane	synthétique			
Type de fibre	Type de tissu		Température de du Régulateur Cadran	

ARRÊT AUTOMATIQUE PAR MINUTERIE



(Modèle 5809 uniquement)

Quand le fer est branché et mis en marche, le voyant d'alimentation reste allumé, indiquant que le fer reçoit du courant. Une fois que la température souhaitée est atteinte, le témoin s'éteint et le fer est prêt à utiliser.

Une minuterie de 45 minutes se met en marche quand on branche l'appareil. Après 45 minutes, le fer émettra 6 bips indiquant qu'il va s'éteindre automatiquement.

Pour remettre le fer à zéro:

Débranchez le fer et rebranchez-le dans la prise murale. Cela remettra en route la minuterie pour la fonction arrêt automatique.

AVERTISSEMENT: L'arrêt automatique par minuterie existe pour des raisons de sécurité. Ce n'est pas la façon recommandée d'éteindre le fer. Voyez la section « Rangement du fer » pour renseignements sur l'arrêt du fer et son rangement sécuritaire entre deux utilisations.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Avant de nettoyer le fer à vapeur, assurez-vous toujours qu'il est débranché de la prise murale et qu'il est complètement refroidi.

SEMELLE

- Essuyez les résidus sur la semelle à l'aide d'un chiffon trempé dans une solution d'eau et de vinaigre.
- N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de nettoyeurs chimiques: ils pourraient endommager le revêtement antiadhésif.

BOÎTIER

- Vous pouvez nettoyer le boîtier à l'aide d'un chiffon humide. Ensuite, passez un chiffon sec pour bien le sécher. À part le nettoyage recommandé, aucun autre entretien n'est requis par l'utilisateur. N'essayez pas de réparer par vous-même le fer à vapeur si celui-ci a besoin d'être réparé pour quelque raison que ce soit. Expédiez-le à un centre autorisé de service Sunbeam^{MD}.

RANGEMENT DU FER

- Votre fer à repasser à vapeur Sunbeam^{MD} inclut un indicateur de rangement sécuritaire qui passe du rouge au noir quand vous pouvez ranger le fer sans danger.
- Éteignez le fer et débranchez la fiche de la prise électrique murale.
- Placez le fer en position verticale et laissez-le refroidir complètement.
- Réglez le bouton de sélection de vapeur sur la position fermée.
- Videz le réservoir. Pour ce faire, tenez le fer au-dessus de l'évier, retournez-le et ouvrez le couvercle du réservoir.
- Une fois que le fer est froid, enroulez le cordon d'alimentation autour du talon d'appui pour permettre un rangement propre et ordonné. Veillez à ce que le fer soit toujours entreposé en position verticale.

NOTES

Garantie limitée d'un an

Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement « JCS ») garantit que pour une période d'un an à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de pièces et de main-d'oeuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie. Le produit ou composant de remplacement sera soit neuf soit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Il s'agit de votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, cela annulera cette garantie. Cette garantie est valide pour l'acheteur initial du produit à la date d'achat initiale et ne peut être transférée. Conservez votre facture d'achat originale. Les détaillants et les centres de service JCS ou les magasins de détail vendant les produits JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer de toute autre manière les termes et les conditions de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages résultant de toute cause suivante: utilisation négligente ou mauvaise utilisation du produit, utilisation d'un voltage ou d'un courant incorrects, utilisation contraire aux instructions d'utilisation, démontage, réparation ou altération par quiconque autre que JCS ou un centre de service autorisé de JCS. En outre, la garantie ne couvre pas: les catastrophes naturelles comme les feux, les inondations, les ouragans et les tornades.

Quelles sont les limites de responsabilité de JCS ?

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage conséquent ou accessoire causé par la violation de toute garantie ou condition expresse, implicite ou réglementaire. Sauf si cela est interdit par les lois en vigueur, toute garantie ou condition implicite de valeur marchande ou adéquation à un usage particulier est limitée en durée à la durée de la garantie énoncée ci-dessus. JCS exclut toute autre garantie, condition ou représentation, expresse, implicite, réglementaire ou autre.

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage de toute sorte résultant de l'achat, de l'usage ou du mauvais usage, ou de l'incapacité à utiliser le produit y compris les dommages ou les pertes de profits conséquents, accessoires, particuliers ou similaires, ou pour toute violation de contrat, fondamentale ou autre, ou pour toute réclamation portée à l'encontre de l'acheteur par toute autre partie. Certaines provinces, états ou juridictions ne permettent pas d'exclusion ou de limitation pour des dommages conséquents ou accessoires ou de limitations sur la

durée de la garantie implicite, de ce fait les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers et vous pouvez également disposer d'autres droits pouvant varier d'une province à l'autre, d'un état à l'autre ou d'une juridiction à l'autre.

Comment obtenir le Service aux termes de la garantie Aux É.U.

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1-800-458-8407 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Au Canada

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1-800-667-8623 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Aux É.U., cette garantie est offerte par Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé à Boca Raton, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé au 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Pour tout autre problème ou réclamation en relation avec ce produit, veuillez écrire à notre département du Service à la clientèle.

***VEUILLEZ NE PAS RETOURNER CE PRODUIT À AUCUNE DE
CES ADRESSES OU À L'ÉTABLISSEMENT D'ACHAT.***

The Sunbeam logo features the word "Sunbeam" in a large, elegant, cursive script. A thin, curved line arches over the letters, resembling a sun's rays or a protective shield. A small "TM" trademark symbol is positioned at the end of the word.

Pour les questions de produit:

Sunbeam Consumer Service

Canada : 1-800-667-8623

États-Unis : 1-800-458-8407

www.sunbeam.ca

©2012 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés. Importé et distribué par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, 20 B Hereford Street, Brampton (Ontario) L6Y 0M1.

Imprimé en Chine